



CANADA

TREATY SERIES 1978 No. 29 RECUEIL DES TRAITÉS

CULTURE

Statutes for the International Centre
for the Registration of Serial Publications

Done at Paris, November 14, 1974

Entered into force January 21, 1976

Canada's Instrument of Accession
deposited March 28, 1978

Entered into force for Canada March 28, 1978

CULTURE

Statuts du Centre international
d'enregistrement des publications en série

Fait à Paris, le 14 novembre 1974

En vigueur le 21 janvier 1976

L'instrument d'adhésion du Canada a été
déposé le 28 mars 1978

En vigueur pour le Canada le 28 mars 1978

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA
IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1982

43 279 231
b 3621725

43 279 230
b 3021683

**STATUTES OF THE INTERNATIONAL CENTRE
FOR THE REGISTRATION OF SERIAL PUBLICATIONS**

ARTICLE 1

1. The Centre established in Paris shall be responsible for the introduction and operation of an automated system for the registration of periodicals in all branches of knowledge. It shall co-operate, to the extent necessary, with national and regional centres working in the same field.

2. The Centre shall be an autonomous institution whose activities are conducted for the benefit of the Member States and Associate Members of the Organization in the manner laid down in these Statutes.

ARTICLE 2

Member States and Associate Members of the Organization wishing to benefit from the work of the Centre shall send to the Director-General of the Organization a notification to this effect, in which they announce their accession to these Statutes. The Director-General shall inform the Centre and the Member States and Associate Members of such notification.

ARTICLE 3

The organs of the Centre shall be:

- (1) the General Assembly;
- (2) the Governing Board;
- (3) the Technical Advisory Committee;
- (4) the Director.

ARTICLE 4

The General Assembly shall consist of one representative of each of the Member States and Associate Members of the Organization which have acceded to these Statutes and one representative of the Director-General.

It shall meet every two years.

It shall draw up its own rules of procedure.

It should appoint the members of the Governing Board referred to in Article 5(1)(c).

It should lay down the general policy governing the Centre's activities.

STATUTS DU CENTRE INTERNATIONAL D'ENREGISTREMENT DES PUBLICATIONS EN SÉRIE

ARTICLE 1^{ER}

1. Le Centre créé à Paris a pour fonctions d'assurer la mise en place et le fonctionnement d'un système automatisé d'enregistrement des périodiques de toutes disciplines. Il coopère, en tant que de besoin, avec des centres nationaux ou régionaux ayant la même vocation.

2. Le Centre constitue une institution autonome dont les activités s'exercent au bénéfice des États membres et des Membres associés de l'Organisation dans les conditions fixées aux présents statuts.

ARTICLE 2

Les États membres et les Membres associés de l'Organisation qui désirent bénéficier des activités du Centre adressent au Directeur général de l'Organisation une notification à cet effet, dans laquelle ils déclarent adhérer aux présents statuts. Le Directeur général en informe le Centre ainsi que les États membres et les Membres associés.

ARTICLE 3

Les organes du Centre sont:

1. l'Assemblée générale,
2. Le Conseil d'administration,
3. Le Comité d'experts,
4. Le Directeur.

ARTICLE 4

L'Assemblée générale comprend un représentant de chacun des États membres ou des Membres associés de l'Organisation ayant adhéré aux présents statuts et un représentant du Directeur général.

Elle se réunit tous les deux ans.

Elle établit son Règlement intérieur.

Elle procède à la désignation des membres du Conseil d'administration visés à l'article 5.1.c.

Elle définit les orientations générales des activités du Centre.

It shall fix the amount of the contributions of the Member States and Associate Members of the Organization which have acceded to these Statutes. In no case should the financial contribution of any Member State, with the exception of voluntary contributions, exceed 20 per cent of that part of the budget not covered by the contributions of both the Organization and the host State.

It may adopt amendments to these Statutes by majority vote including the votes of the representative of the host State and the representative of the Director-General of the Organization.

ARTICLE 5

1. The Centre shall be controlled by a Governing Board composed of:

- (a) one representative of the host State;
- (b) one representative of the Director-General of the Organization;
- (c) ten representatives of the States which have acceded to these Statutes, who shall be elected by the General Assembly. Half of the States represented in the Governing Board are renewable every two years;
- (d) one representative of the Intergovernmental Council for the Central Information Programme.

Representatives of any other intergovernmental or non-governmental organization contributing to the operation of the Centre may be allowed by the Board to attend its sessions, without the right to vote.

2. The Governing Board shall elect its own Chairman.

3. The Governing Board shall be endowed with all powers necessary for the administration of the Centre. It should adopt the Centre's programmes of work and its budget. It shall approve the annual reports submitted to it by the Director of the Centre.

4. The Governing Board shall meet in ordinary session once a year and in extraordinary session if summoned by the Chairman, either on his own initiative or on that of the Director-General of the Organization, or on the demand of half of its members.

5. The Governing Board shall draw up its own rules of procedure. Its decisions shall be taken by simple majority vote, except in respect of approval of the budget and the decisions provided for in Article 10(2) which shall require a two-thirds majority, including the votes of the representative of the host State and the representative of the Director-General of the Organization.

6. For a transitory period, the number of the representatives of the States which have acceded to the Statutes and which are elected by the General Assembly can be less than 10 on the first Governing Board; in that case the term of office of the representatives will end with the second General Assembly meeting.

Elle fixe les contributions des États membres ou des Membres associés de l'Organisation ayant adhéré aux présents statuts. La contribution financière de tout État membre, exception faite de ses contributions volontaires, ne doit en aucun cas dépasser 20 % de la part du budget qui n'est pas couverte par les contributions de l'Organisation et de l'État du siège.

Elle peut adopter des amendements aux présents statuts par un vote majoritaire comprenant les voix du représentant de l'État du siège et du représentant du Directeur général de l'Organisation.

ARTICLE 5

1. Le Centre est administré par un Conseil d'administration. Sont membres dudit Conseil:

- (a) un représentant de l'État du siège;
- (b) un représentant du Directeur général de l'Organisation;
- (c) dix représentants des États ayant adhéré aux présents statuts, élus par l'Assemblée générale; la moitié des sièges de ces dix États sont renouvelables tous les deux ans;
- (d) un représentant du Conseil intergouvernemental du Programme général d'information.

Le Conseil peut admettre à participer, sans droit de vote, à ses séances, les représentants de toute autre organisation intergouvernementale ou d'organisations non gouvernementales apportant leur contribution au fonctionnement du Centre.

2. Le Conseil d'administration élit son président.

3. Le Conseil d'administration dispose de tout pouvoir nécessaire à l'administration du Centre. Il adopte les programmes d'activité du Centre et son budget. Il approuve les rapports annuels que lui adresse le Directeur du Centre.

4. Le Conseil d'administration se réunit en session ordinaire une fois par an et en session extraordinaire sur convocation du Président, soit à l'initiative de celui-ci ou du Directeur général de l'Organisation, soit à la demande de la moitié de ses membres.

5. Le Conseil d'administration établit son Règlement intérieur. Ses décisions sont prises à la majorité des voix, sauf en ce qui concerne l'approbation du budget et les décisions prévues à l'article 10 paragraphe 2 qui requièrent une majorité des deux tiers, comprenant les voix du représentant de l'État du siège et du Directeur général de l'Organisation.

6. A titre transitoire, le nombre des représentants des États qui ont adhéré aux statuts et qui sont élus par l'Assemblée générale peut être inférieur à dix au sein du premier Conseil d'administration; dans ce cas, le mandat de ces représentants prendra fin lors de la réunion de la deuxième session de l'Assemblée générale.

ARTICLE 6

The Director of the Centre shall be assisted by a Technical Advisory Committee. The members of this Committee shall be chosen and appointed by the Director of the Centre, in consultation with the Director-General of the Organization. These appointments must be approved by the Governing Board of the Centre.

ARTICLE 7

1. The Centre shall be administered by a Director assisted by the staff required to carry out the responsibilities of the Centre and appointed in the manner laid down in the following paragraph.

2. The Director shall be appointed by the Government of the host State, in agreement with the Director-General of the Organization.

3. The Secretariat shall consist of persons appointed by the Director, in accordance with the procedures laid down by the Governing Board.

ARTICLE 8

The Director shall exercise the following responsibilities:

- (a) He shall direct the work of the Centre in conformity with the programmes or directives adopted by the Governing Board.
- (b) He shall submit to the Governing Board the draft programmes and the draft annual budget.
- (c) He shall convene the General Assembly, in consultation with the Director-General of the Organization, and shall prepare its provisional agenda.
- (d) He shall convene the Governing Board, prepare the provisional agenda for its sessions and submit to it any proposals which he considers desirable for the running of the Centre.
- (e) He shall draw up and submit to the Governing Board and to the General Assembly the reports on the activities of the Centre.
- (f) He shall represent the Centre in legal proceedings and in all its actions as a legal entity.

ARTICLE 9

1. The resources of the Centre shall consist of the contributions which it receives from the Organization and from the Government of the host State, of any contributions which it may receive from other Member States or Associate Members of the Organization or from any other organization and of any remuneration which it may receive for the supply of services in the course of its work.

Contributions other than those of Member States and Associate Members will be submitted to the Governing Board for approval.

ARTICLE 6

Le Directeur du Centre est assisté par un Comité d'experts. Les membres de ce Comité sont choisis et nommés par le Directeur du Centre en consultation avec le Directeur général de l'Organisation.

Les nominations doivent être approuvées par le Conseil d'administration du Centre.

ARTICLE 7

1. Le Centre est dirigé par un Directeur assisté du personnel nécessaire à l'accomplissement des fonctions du Centre et désigné dans les conditions prévues au paragraphe suivant.

2. Le Directeur est nommé par le gouvernement de l'État du siège, d'entente avec le Directeur général de l'Organisation.

3. Les membres du secrétariat comprennent les personnes nommées par le Directeur, conformément aux procédures établies par le Conseil d'administration.

ARTICLE 8

Le Directeur exerce les fonctions suivantes:

- (a) il dirige les travaux du Centre en se conformant aux programmes ou directives arrêtés par le Conseil d'administration;
- (b) il soumet au Conseil d'administration les projets de programmes et le projet de budget annuel;
- (c) il convoque l'Assemblée générale, en consultation avec le Directeur général de l'Organisation, et en prépare l'ordre du jour provisoire;
- (d) il convoque le Conseil d'administration, prépare l'ordre du jour provisoire de ses sessions et lui présente toutes propositions qu'il jugerait utiles pour l'administration du Centre;
- (e) il établit et soumet au Conseil d'administration et à l'Assemblée générale les rapports sur les activités du Centre;
- (f) il représente le Centre en justice et dans tous les actes de la vie civile.

ARTICLE 9

1. Les ressources du Centre sont constituées par les contributions qu'il reçoit de l'Organisation et du gouvernement du pays du siège, par les contributions qu'il pourra recevoir des autres États membres et Membres associés de l'Organisation et d'autres organisations, ainsi que des rémunérations qu'il pourra recevoir pour prestations de services dans le cadre de sa mission.

Les contributions autres que celles des États membres et des Membres associés sont soumises à l'approbation du Conseil d'administration.

2. The respective contributions of the host State and of the Organization shall be fixed for two-year periods by exchange of letters between the Centre and its contributories after each session of the General Conference of the Organization.

3. The amount of the contributions of the other Member States or Associate Members of the Organization referred to in Article 2 of these Statutes shall be determined by the General Assembly on a proposal of the Governing Board according to the dispositions of Article 4.

ARTICLE 10

1. The Member States and Associate Members of the Organization which have acceded to these Statutes may withdraw from them by notifying the Director of the Centre in writing; the latter shall inform all the Member States and Associate Members which have acceded to these Statutes of the receipt of such notification. That decision shall take effect as from the receipt of notification by the Director of the Centre unless a later date is specified in the notification. The party withdrawing from these Statutes shall renounce all share in the assets of the Centre.

2. If the Organization or the host State withdraws from the Centre, the latter shall be put into liquidation and the Governing Board shall take all measures which it considers suitable, particularly as regards disposing of the Centre's assets. Before putting the Centre into liquidation, the Governing Board shall consider all possibilities of transferring it to another Member State or Associate Member of the Organization.

2. Les contributions respectives de l'État du siège et de l'Organisation sont fixées par périodes biennales, par échange de lettres entre le Centre et ses contributeurs après chaque session de la Conférence générale de l'Organisation.

3. Les contributions des autres États membres ou des Membres associés de l'Organisation visés à l'article 2 des présents statuts seront fixées par l'Assemblée générale sur proposition du Conseil d'administration conformément aux dispositions de l'article 4.

ARTICLE 10

1. Les États membres et les Membres associés de l'Organisation qui ont adhéré aux présents statuts peuvent s'en retirer par notification écrite adressée au Directeur du Centre; celui-ci avisera de la réception de cette notification tous les États membres et Membres associés ayant adhéré aux présents statuts. La dénonciation prendra effet à la réception de la notification par le Directeur du Centre, à moins qu'une date ultérieure ne soit spécifiée dans cette notification. La partie qui se retire renonce à toute quote-part dans les avoirs du Centre.

2. Si l'Organisation ou l'État du siège se retire du Centre, celui-ci sera mis en liquidation et le Conseil d'administration prendra toutes mesures qu'il jugerait opportunes, notamment en ce qui concerne la dévolution des avoirs du Centre. Avant de mettre le Centre en liquidation, le Conseil d'administration étudiera toutes les possibilités de transfert dans un autre État membre ou un Membre associé de l'Organisation.

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20092421 8

© Minister of Supply and Services Canada 1982

Available in Canada through
Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. E3-1978/29
ISBN 0-660-51903-8

Canada: \$1.00
Other countries: \$1.20

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1982

En vente au Canada par l'entremise de nos
agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue E3-1978/29
ISBN 0-660-51903-8

Canada: \$1.00
à l'étranger: \$1.20

Prix sujet à changement sans avis préalable.